



やる気いっぱい 笑顔いっぱい 夢いっぱいの学校

# 朝霞第三小だより

令和元年 10月号

朝霞市立朝霞第三小学校

TEL 048-471-1630

E-mail [3shou@asaka-c.ed.jp](mailto:3shou@asaka-c.ed.jp)

令和元年 10月 1日発行

○今月のテーマ「アリとセミをイソップ童話から」考えてみませんか？

## 「アリとセミ！」

校長 土屋 馨

この所、日中は残暑を思わせる日が続いていますが、着実に秋の季節へと変化しています。特に朝晩は気温が下がり涼しく感じられ、周りの木々も色づき始めており秋本番はもうすぐです。これからは、清々しい気候になり一年の中で最も過ごしやすい時期に入ります。この時期は「食欲の秋」「スポーツの秋」「読書の秋」とも言われています。秋の味覚を味わい、体を動かす機会を増やし、落ち着いた雰囲気の中で読書に親しむ機会を増やして秋を満喫してみたいでしょうか。是非、家庭でも積極的に読書活動に取り組んで欲しいと思います。

さて、今月は表題にも書きましたが「アリとセミ」についてイソップ童話に触れながら話をしたいと思います。まだまだ残暑が続く中、日中はセミの鳴き声が聞こえてきます。しかし、日に日にその鳴き声も小さくなってきているように感じます。そのセミの鳴き声に代わって秋の虫が喧しく集き始めてきました。秋が深まっていくにしたがって、この虫の音も消え、季節は冬に移っていくことでしょう。その夏の代表である「セミ」と秋の虫の代表である「キリギリス」にまつわる話としてイソップ物語が挙げられます。

秋が去って冬が来ます。アリがエサ干しに精を出しているところへ、夏の間、歌ばかり歌っていたセミがやって来て、「食べ物を恵んでくれ」と泣きつきます。ねだったセミは、すげなくあしらわれ、しかも皮肉たっぷりの返事をもらいます。「歌っていたんですって！ けっこうですね。じゃ今度は踊ったらいかが？」というやり取りがあります。この寓話は『ファーブル昆虫記』によりますともともとインドの寓話に由来するそうで、ギリシャに紹介された時、アリにねだりに来る昆虫がギリシャにいなかったためセミに代わってしまったのだそうです。さらに、この寓話が北欧に紹介されるに当たって、セミからキリギリスに変わっていったとのこと。なぜなら北欧にはセミがないからです。そして、日本にこの寓話がキリスト教の宣教師によって紹介されたのは、十六世紀、豊臣秀吉の時代です。ここでは、キリギリスではなくセミとなっているようです。その後、日本にはセミもキリギリスもいますから、この両者が混同して使われるようになりました。私が初めて聞いた、あるいは読んだのはキリギリスのように思いますがはっきりしません。このような事情が背景にありますから、キリギリス・セミのどちらでもよいのですが、実は日本にこの寓話をもたらされた時、重要な変更が加えられているのです。「歌っていたんですって！ 今度は踊ったら」と皮肉たっぷりに追い返される、というのが原作ですが、日本に紹介され翻訳されるにあたって、そこが微妙に変更されたのです。すなわち、「怠けていたのではいけないと諫めたうえで、少しの食べ物を与えてやった」となっているのです。村社会の日本では「皮肉をいって追い返す」という結末では、受け入れられないと十六世紀に最初に翻訳した人が思い変更されたのではないかと伝えられています。人間の考え方というのは、自分では気づかないのですが、風土とか伝統というものに影響を受けているのでしょう。

十年以上も前にこの寓話の「追い返すか」「恵み」かの調査を東京二十三区で千人以上を対象にアンケートをとったそうです。その結果「追い返す」と答えたのは18%で「恵み」と答えたのは72%だったそうです。日本人の国民性として「甘え」という傾向が強いと指摘されますが、「甘え」という心理は、乳飲み子の母親に対する依頼心を指す言葉でこのような心理を的確に表現する言葉が外国には無く日本人独特の感情だそうです。一つの童話の伝来を考えても奥深く面白いものです。心揺り動かされる感動の一冊に出会えますように。

## 10月行事予定

日	曜	業前等	学校行事等
1	火	短学活	夢の教室(5年) あいさつ指導
2	水	全校朝会	クラブ活動⑥ PTA会費集金
3	木	フレッシュタイム	クリーンセンター見学(4年)
4	金	ステップアップタイム	2年校外学習(葛西臨海水族園)
5	土		朝霞地区科学教育振興展覧会
6	日		
7	月	朝読書	
8	火	短学活	
9	水	短学活	月曜日課 クラブ活動⑦
10	木	フレッシュタイム	1年校外学習(智光山公園)
11	金	ステップアップタイム	教育相談日③
12	土		
13	日		市民体育祭
14	月		【体育の日】
15	火	朝読書	
16	水	短学活	
17	木	フレッシュタイム	
18	金	ステップアップタイム	なかよし活動③
19	土		ふれあいまつり 子ども議会
20	日		
21	月	朝読書	
22	火		【即位の礼】
23	水	音楽朝会	クラブ活動⑧
24	木	フレッシュタイム	
25	金	ステップアップタイム	小学校陸上競技大会(6年)ミニ音楽会(1・2年)
26	土		
27	日		
28	月	朝読書	新入生ガイダンス(6年)
29	火	短学活	小学校陸上競技大会予備日
30	水	全校朝会	月曜日課 クラブ活動⑨
31	木	フレッシュタイム	

### 【下校時刻の変更について】

日	曜	対象学年	下校時刻・事由
4	金	2年	15:10 校外学習

### 【今月の業前活動における学校公開】

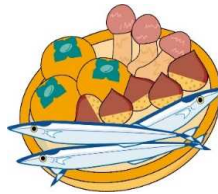
フレッシュタイム:毎木曜  
音楽朝会:23日(水) 4年生の発表

### 中学校自由選択制申込みについて

- 申請期間:11月5日(火)~11月14日(木) (土・日も可)
- 受付時間:午前8時30分から午後5時15分
- 受付場所:朝霞市役所4階(42番窓口)  
朝霞市教育委員会教育管理課
- その他:印鑑を持参してください。

## 今月の生活目標

### 『本をたくさん読もう(1日10分)』



運動会という大きな行事が終了しましたが、6年生は25日に行われる陸上競技大会に向けて、練習を開始しました。

スポーツの秋、読書の秋、学習の秋と何をやるにもよい季節となり、様々な取組が続きますが、保護者の皆様にはお子様の健康管理や行事の準備等、引き続きご協力いただきますよう、よろしくお願い致します。

### ■今月の行事から

#### ○1日(火)夢の教室(5年) JFA(日本サッカー協会)こころのプロジェクト

「夢先生」が自らの体験をもとに「夢を持つこと、それに向かって努力することの大切さ」「仲間と協力することや、助け合うことの重要性」などを講義とゲームを通して子どもたちに伝えてくれます。夢先生として茂怜羅 オズ氏(ビーチサッカーワールドカップ出場選手)と桧野 真奈美氏(トリノ・バンクーバーオリンピック出場 ボブスレー選手)をお招きします。

#### ○5日(土)朝霞地区科学教育振興展覧会

和光第四小学校で開催されます。本校からは2名の作品が出展されます。

2年 高橋 美菜 さん

「紙のじっけんパートII」~じ分で紙をつくってみよう~

3年 栗原 智紀 さん

「しゃぼん玉のけんきゅう2」~あわだちのよいせんざいはどれか?~

#### ○生活科校外学習(1年:10日 2年:4日)

今月より、各学年、バス移動による校外学習を行います。1年生は狭山市智光山公園(雨天時は葛西臨海水族園)、2年生は葛西臨海水族園へ行き、実際に見る・触れるなどの体験活動を行い学習に役立てます。日程や持ち物等、詳細は各学年日より・しおり等でご確認ください。



#### ○19日(土)ふれあいまつり 9:00~12:00 ※雨天決行

今年度も「fun! fun! fun! 楽しいこといっぱい!」をキャッチフレーズにふれあいまつりを開催します。各町内会、各種団体、PTA等の団体が様々な催しを行います。お楽しみに!

本校児童だけでなく近隣の皆様、来年三小に入学予定のお子様などたくさんのお越しをお待ちしております。

#### ○25日(金)ミニ音楽会(1・2年)

音楽グループEverly(エバーリー)によるミニ音楽会を開催します。聴くだけでなく、歌ったり、楽器体験をするなど参加型のクラシックコンサートです。

#### ○19日(土)朝霞“未来・夢”子ども議会

朝霞市役所内にある市議会議場において、子ども議会が開催されます。本校からは、6年生の伊藤 慶治さんと四瀧 南都さんが子ども議員として代表質問をします。

#### ○25日(金)小学校陸上競技大会:6年

市内小学校10校の6年生が陸上競技場に集い、親睦を深めるとともに走・跳・投の陸上種目の技能を競います。

### ★いじめ防止月間★

朝霞市では10・11月を「いじめ防止月間」に制定し、いじめ根絶に集中的に取り組んでいます。本校でも「いじめほどの学校でも、どの子にも起こりうる」との認識のもと、いじめの未然防止に取り組んでいます。今月は「心と生活アンケート」を実施します。

